



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln  
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

**0786 – CPR - 20244**

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Handauslöseeinrichtung  
FMC-210-DM-G-Y**

**Manual triggering device  
FMC-210-DM-G-Y**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

## Produktionsstätte 1

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 12094-3:2003  
EN 54-17:2005 + AC:2007**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 28.09.2006 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

This certificate was first issued on 28.09.2006 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 09.12.2024



(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20244**

09.12.2024

Produktmerkmale / Product parameters

---

**Stopptaster**

**Verwendungszweck:** in Brandmeldeanlagen

**Ausführung:** FMC-210-DM-G-Y

Auslösung:	indirekte Auslösung – Typ B
Zerbrechliches Element:	nicht rückstellbar
Zusätzliche Anzeige für den Alarmzustand:	vorhanden
Bedienfeld:	quadratisch
Schutz gegen unbeabsichtigte Auslösung:	nicht vorhanden
Umweltkategorie:	Anwendung in Gebäuden

---

**Stop device**

**Intended use:** in fire detection and fire alarm systems

**Realisation:** FMC-210-DM-G-Y

Operation:	indirect operation – type B
Frangible element:	non-resettable
Additional alarm indicator:	provided
Operating face:	square
Protection against accidental operation:	not provided
Environmental category:	indoor use

---

**Anlage 2 (Seite 1/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 2 (page 1/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20244**

09.12.2024

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 12094-3:2003
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung	Abschnitt
		Performance	Clause
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
- Elektrische Ansteuereinrichtungen und Stoptaster	- <i>Electrical triggering and stop devices</i>	bestanden <i>pass</i>	4.1
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Allgemeine Konstruktion	- <i>Non-electrical triggering devices - General design</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.1
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Druck	- <i>Non-electrical triggering devices - Pressure</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.2
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Festigkeit	- <i>Non-electrical triggering devices - Strength</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.3
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Betriebssicherheit	- <i>Non-electrical triggering devices - Operational reliability</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.5
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Schwingen	- <i>Non-electrical triggering devices - Vibration</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.8
Leistungsfähigkeit im Brandfall	<i>Performance parameters under fire conditions</i>		
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Funktion und Umgebungstemperaturen	- <i>Non-electrical triggering devices - Function and ambient temperatures</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.4
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Betätigungskraft	- <i>Non-electrical triggering devices - Operating force</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit gegen Korrosion	<i>Durability of operational reliability against corrosion</i>		
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Korrosion	- <i>Non-electrical triggering devices - Corrosion</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.6
- Nicht-elektrische Ansteuereinrichtungen - Spannungsriß-Korrosion	- <i>Non-electrical triggering devices - Stress corrosion</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.2.7



**Anlage 2 (Seite 2/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 2 (page 2/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20244**

09.12.2024

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung	Abschnitt
		Performance	Clause
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreuung	<i>Performance under fire conditions</i> - <i>Reproducibility</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2
Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen	<i>Operational reliability</i> - <i>Requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Dry heat (operational)</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.4 5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.9 5.10 5.11 5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.6 5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> -) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.8

**Anlage 2 (Seite 3/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 3/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20244**

09.12.2024

**Leistungstabelle / Table of Performance**

<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schwankungen der Versorgungsspannung</li> <li>- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)</li> </ul>	<p><i>Durability of operational reliability, electrical stability</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Variation in supply parameters</i></li> <li>- <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i></li> </ul>	<p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p>	<p align="center">5.3</p> <p align="center">5.13</p>
--	---	---	--